

20

Revised

**ISO**

ORGANISATION INTERNATIONALE DE NORMALISATION

RECOMMANDATION ISO  
R 44

SENS DE MANŒUVRE DES INTERRUPTEURS A LEVIER  
A BORD DES AÉRONEFS

1<sup>ère</sup> ÉDITION

Juillet 1957

REPRODUCTION INTERDITE

Le droit de reproduction des Recommandations ISO et des Normes ISO est la propriété des Comités Membres de l'ISO. En conséquence, dans chaque pays, la reproduction de ces documents ne peut être autorisée que par l'organisation nationale de normalisation de ce pays, membre de l'ISO.

Seules les normes nationales sont valables dans leurs pays respectifs.

Imprimé en Suisse

Ce document est également édité en anglais et en russe. Il peut être obtenu auprès des organisations nationales de normalisation.

## HISTORIQUE

La Recommandation ISO/R 44, *Sens de manœuvre des interrupteurs à levier à bord des aéronefs*, a été élaborée par le Comité Technique ISO/TC 20, *Aéronautique*, dont le Secrétariat est assumé par la British Standards Institution (B.S.I.).

Au cours de sa deuxième réunion, tenue à Paris, en octobre 1952, le Comité Technique adopta les propositions présentées par le Comité Membre du Royaume-Uni. Les Comités Membres suivants participaient à cette réunion:

Belgique	Pays-Bas
France	Royaume-Uni
Italie	Suisse

Étaient représentées par des observateurs:

l'Association du Transport Aérien International (IATA),  
l'Organisation de l'Aviation Civile Internationale (OACI).

En date du 23 juillet 1954, le Projet de Recommandation ISO proposé par le Comité Technique ISO/TC 20 fut soumis à tous les Comités Membres de l'ISO et approuvé, sous réserve de quelques amendements de détail, par les Comités Membres suivants (au nombre de 22 sur un total de 34):

Belgique	Italie	*Suède
Canada	Japon	Suisse
Danemark	*Mexique	Union Sud-Africaine
Espagne	Nouvelle-Zélande	*U.R.S.S.
Finlande	Pakistan	*U.S.A.
France	Pays-Bas	Yougoslavie
Inde	Portugal	
*Irlande	Royaume-Uni	

Au cours de sa réunion de juillet 1957, le Conseil de l'ISO décida d'accepter le Projet de Recommandation ISO comme RECOMMANDATION ISO.

---

\* Ces Comités Membres ont déclaré qu'ils n'avaient pas d'objection à formuler contre l'approbation du Projet.

## SENS DE MANŒUVRE DES INTERRUPTEURS A LEVIER A BORD DES AÉRONEFS

Le sens de manœuvre des interrupteurs à levier à bord des aéronefs est indiqué dans le tableau ci-dessous. Il est donné par rapport à l'opérateur et suivant la position de montage de l'interrupteur.

Position de montage de l'interrupteur	Sens de manœuvre	
	pour <i>mettre</i> le courant	pour <i>couper</i> le courant
verticale	<b>en haut</b>	<b>en bas</b>
latérale	<b>à droite</b>	<b>à gauche</b>
horizontale	<b>en avant</b>	<b>en arrière</b>